



PROCES-VERBAL DE LA 78ième ASSEMBLEE GENERALE DE LA FEDERATION SUISSE DE SKI NAUTIQUE ET DE WAKEBOARD DU 22 MARS 2025 AU MUSEE PANTHEON BALE, HOFACKERSTRASSE 72, 4132 MUTTENZ.

PROTOKOLL DER 78. GENERALVERSAMMLUNG DES SWWV VOM 22 MAERZ 2025 IM MUSEUM PANTHEON BASEL, HOFACKEDRSTRASSE 72, 4132 MUTTENZ.

**00: Mot de bienvenue de la Vice Présidente Valérie Jacquier /
Willkommensgruss der Vize-Präsidentin.**

Bienvenue à l'Assemblée Générale de la Fédération Suisse de ski nautique et Wake 2025. La convocation a été envoyée aux clubs dans les délais. Elle peut donc être valablement tenue.

Nous remercions chaleureusement le Wasserski-Club Basel qui a organisé cette Assemblée en ce lieu du Musée Panthéon à MuttENZ.

Nous sommes contents d'être ici et nous remercions le président du Wasserski-Club Basel, Marco Berini, pour son engagement envers la Fédération (applaudissements).

Afin de faire perdurer cette tradition, nous faisons appel aux clubs pour que l'un de vous organise la prochaine AG en 2026. Qui de vous se propose de tenir l'AG 2026 dans sa région, qu'il se propose SVP !!

C'est l'occasion de souhaiter la bienvenue aux nouveaux clubs qui ont rejointe la Fédération aux cours de l'année 2024, Spaka Onda Crew, le ski nautique club de Morges et Aloa Wake. Nous vous remercions également, vous, nos loyaux clubs, pour votre soutien à notre Fédération et votre fidélité.

Willkommen zur Generalversammlung des Schweizerischen Wasserskiverbandes und Wake 2025. Die Einladung wurde fristgerecht an die Clubs verschickt und kann somit gültig abgehalten werden.

Wir bedanken uns herzlich beim Wasserski-Club Basel, der die Versammlung an diesem Ort, dem Museum Pantheon in MuttENZ, organisiert hat. Wir freuen uns hier zu sein und wir danken dem Präsidenten des Wasserski-Clubs Basel, Marco Berini, für sein Engagement für den Verband (Applaus).

Um diese Tradition weiterzuführen, rufen wir die Clubs auf, dass einer von Ihnen die GV im Jahre 2026 organisiert. Wer von Ihnen die nächste GV im Jahre 2026 in seiner Region abhalten möchte, soll sich bitte melden !!

Dies ist die Gelegenheit, auch die neuen Clubs willkommen zu heissen, die im Laufe des Jahres 2024 dem Verband beigetreten sind; Spaka Onda Crew, Wasserski-Club Morges

und Aloa Wake. Wir danken auch ihnen, unseren treuen Vereinen, für ihre Unterstützung unseres Verbandes und ihre Treue.

Carnet Noir / Nachrufe.

Des membres éminents de la communauté du ski nautique Suisse nous ont quittés : skieurs, officiels juges pilotes et passionnés :

Mehrere Mitglieder der Gemeinschaft Wasserski haben uns verlassen. Skifahrer, Offizielle, Schiedsrichter, Piloten und Passionierte :

Laurent Albisati, décédé le 24 mai 2024

Gaël Perrin, décédé le 11 août 2024

Nous présentons à leurs familles et à leurs proches nos plus sincères condoléances. Une minute de silence est gardée en mémoire des défunts.

Ihren Familien und Angehörigen entbieten wir unser herzliches Beileid. Eine Schweigeminute wird in Gedenken an die Verstorbenen eingehalten.

01: Liste des présences / Liste der Anwesenden.

Membres excusés / Entschuldigte Mitglieder : Silvio Werder, Walter Ribi, Peter Frei, Laurent Gafner, Siwa Meylan, Laurent Meylan.

Clubs présents

	VOIX
AGSNW - ASS. GENEVOISE DE SKI NAUT. ET WAKE	2
AVSW - ASS. VAUDOISE DE SKI NAUT. ET WAKE	1
CLUB NAUTIQUE DE VERSOIX Section Ski	18
SKI NAUTIQUE CLUB DE MORGES	3
SKI NAUTIQUE ET WAKEBOARD CLUB DU LAC DE JOUX	4
SOC. NAUTIQUE DE GENEVE Section Hélice	20
WAKEBOARD ACADEMY	11
WASSERSKI CLUB BASEL	5
WASSERSKI CLUB CHAM	7
WATERSPORTS MONTREUX	4

Clubs excusés

CLUB SKI NAUTIQUE ESTAVAYER-LE-LAC
SKI NAUTIQUE CLUB CRANS MONTANA
SKI NAUTIQUE ET WAKEBOARD CLUB DE LAUSANNE
SPAKA ONDA CREW (NEW)
WAKE FACTORY
WAKE UP
WAKEBOARD ATTITUDE Club Nautique d'Yvonand
WASSERSKI CLUB WALENSEE
WASSERSKI CLUB ZURICH
WASSERSKI CLUB ZURICHSEE (Z-WAKE)

02. Vote plural / Abstimmung.

75 voix attribuées aux 10 clubs présents = 50 voix majorité 2/3.

75 Stimmen für die anwesenden Clubs = 50 Stimmen, 2/3 Mehrheit.

N.B. La liste des voix attribuées à chaque club présent et les membres présents ou excusés est disponible sur demande.

Die Liste der den anwesenden Clubs zugeteilten Stimmen, die anwesenden oder entschuldigten Mitglieder ist auf Anfrage erhältlich

03. Admission et démission des club / Aufnahmen und Austritte von Clubs.

Admissions / Aufnahmen :

SNCM SKI NAUTIQUE CLUB DE MORGES

AVSW ASSOCIATION VAUDOISE DE SKI NAUTIQUE ET DE WAKE

SPAKA ONDA CREW GIUBIASCO

Démissions / Austritte : OSMOSIS VD

Radiation / Löschung : WASSERSKI SCHULE AEGERISEE

04. Procès-verbal de l'AG 2024 du 23.3.24 à Lausanne / Ouchy / Protokoll der GV vom 23.3.24 in Lausanne / Ouchy

Ce PV a été accepté à l'unanimité avec remerciements à l'auteur.

Dieses Protokoll wurde mit Dank an den Verfasser einstimmig angenommen.

05 .Rapport de la Vice-Présidente Valérie Jacquier sur l'année 2024 / Bericht der Vize-Präsidentin über das Jahr 2024.

Les Championnats Suisses de ski 2024 se sont déroulés à Bourg-en-Bresse les 20/21 juillet avec des belles performances de nos athlètes, autant les jeunes que les anciens. Malheureusement, je n'ai pas pu assister, car je sortais à peine de l'hôpital. Néanmoins, j'ai entendu dire qu'une raclette a été servie aux participants et aux supporters le samedi soir sous la tente, au bord du plan d'eau avec drapeaux suisses et ambiance conviviale des plus nationales.

En sus des médailles, j'ai instauré à ma propre initiative, une distinction dans le but de récompenser le skieur et la skieuse open qui améliore le plus sa performance lors de la finale slalom des championnats suisses par rapport à son résultat en final slalom des 10 précédents championnats. La récompense est de CHF 200 pour les femmes et également CHF 200 pour les hommes.

Chez les open femmes, il n'y a pas eu d'amélioration de performance, mais échec des open hommes slalom, plusieurs entre eux ont amélioré leur performance de finale. Et c'est Noan Borel qui a rapporté cette distinction, car il a amélioré sa performance de 4 bouées. Aux championnats suisse 2023 à Recetto, Noan avait fait en finale 3 bouées à 12. En 2024 à Bourg, il a réalisé 1 bouée à 11 m.

Cette récompense sera reconduite chaque année aux championnats suisse de ski et sera financée par un nouveau fond spécifiquement destiné à cette distinction. La Fédération va

prochainement recevoir une généreuse donation privée qui sera dédiée essentiellement à cette récompense.

Les championnats suisse de wakesurf se sont tenus à Lachen le 3 août 2024. Clément vous fera un rapport sur les activités et résultats wakesurf par la suite.

Les championnats suisse de Wakeboard prévus du 13-15 septembre 2024 à Lugano ont malheureusement dû être annulés à cause de très mauvaises conditions météorologiques durant ce week-end. Cyril et Arnaud vous feront un rapport plus détaillé par la suite.

Concernant les championnats à titre Europe et du Monde, nous avons sélectionné 47 athlètes qui ont dignement représenté la Suisse :

Les résultats 2024 sont encore meilleurs que ceux de 2023 :

14 médailles : 2 en or, 8 en argent et 4 en bronze.

- 1 médaille en u14 aux euros de ski : Nina Thorens en bronze en tricks
- 1 médaille en U21 aux euros ski : Nicolas Fäh en bronze au slalom
- 1 médaille en open aux euros wakeboard : Jamie Huser en argent
- 1 médaille en open aux worlds wakesurf : Olivier Scokaret en argent en skim
- 1 médaille en open aux euros ski : Elena Thompsen en argent au combiné
- 1 médaille en open aux euros barefoot : Béatrice Engeler en bronze en tricks
- 4 médailles chez les seniors ski :
 - Sibyl Peic en or slalom aux euros Senior et en bronze aux Worlds Senior
 - Bernard Kurer en argent slalom aux euros Senior ;
 - Pierre Cesinsky en argent slalom aux worlds Senior)
- 2 médailles chez les Seniors wakeboard aux euros :
 - Sacha Gattiker en or
 - Roger Thommen en argent
- 2 médailles en Senior barefoot aux euros.
 - Béatrice Engeler en argent slalom et argent en tricks.

Fred Dupanloup vous fera un rapport plus détaillé des résultats lors de son rapport compétition 2024.

Nous sommes toujours très affectés de perdre des clubs membres de la Fédération.

Cette année, nous avons la démission de Osmosis de Pouly et le club Wasserski Schule Aegerisee va devoir être radié car il a plusieurs années de retard sur ses paiements de cotisations à la Fédération et manifestement, ce club n'est plus actif.

Merci à vous tous qui restez et nous soutenez.

C'est avec une grande tristesse que nous avons appris le décès en août 2024 de Gaël Perrin, un passionné de wakeboard et sports de glisse. Il a été très actif au sein du cable-wake et du Club de Crans-Montana. Il était également membre de la commission technique de wake depuis 2022.

Laurent Albisati de Genève nous a aussi quitté en mai de l'année dernière. Nous gardons une minute de silence pour penser à eux et à leurs familles.

Nous tenons aussi à remercier nos Sponsors. Merci à Boesch Motoboote AG pour son partenariat financier. Boesch nous mettra encore une fois à disposition le bateau pour les championnats Suisses 2025, comme chaque année.

Nous remercions aussi notre nouveau partenaire, la société Nautic Sport, basée à Bilten (GL) près du Walensee. Nautic Sport est dédié à la section wake (wakeboard et

wakesurf) de la Fédération. Nautic-Sport importe et représente la marque de bateaux « Nautique » et propose tous les modèles de gamme à la vente.

Nous cherchons toujours d'autres sponsors et partenaires. Si vous avez des connaissances qui pourraient soutenir notre sport ou juste faire un don, je fais un appel à vous pour nous aider à alimenter la crousille du VIP Club.

Je précise, que les fonds collectés vont dans le trésor commun pour toutes disciplines confondues de la Fédération pour financer la relève. Tout don, même symbolique, est bienvenu. Votre contribution nous aidera à poursuivre notre mission à faire vivre et grandir en Suisse et à l'International, les disciplines de la Fédération. Les jeunes athlètes de la relève sont les futurs champions et ambassadeurs de notre sport en Suisse et à l'étranger. Ainsi, votre don va aider à ce que l'on voie émerger de cette relève l'élite victorieuse de demain.

Au cours des dernières années, nous avons reçu des dons au VIP-Club principalement des bienfaiteurs venant du ski nautique qui ont fait preuve de générosité et confiance envers notre Fédé. En l'occurrence, nous avons reçu l'année dernière des dons de Sibyl Peic, Rolf Kaeslin et Eliane Borter. Tous du ski. Nous les remercions chaleureusement pour leur générosité et bienveillance.

Nous faisons donc appel aux donateurs provenant du wakeboard, wakesurf, cable et barefoot. Parlez-en aussi autour de vous et merci d'avance pour votre soutien.

Ensemble, avec Fred, Cyril et moi-même, nous menons un travail assidu pour répondre à toutes les attentes et exigences de Swiss Olympic qui sont notamment définies clairement dans notre convention de prestation avec Swiss Olympic. Selon cette convention, nous recevons des subventions de Swiss Olympic ainsi que des versements uniques, à condition que l'on remplisse notre part du contrat. Sinon, c'est simple, ils suspendent ou bloquent les versements.

Certaines de ces exigences sont déjà entrées en vigueur le 1er janvier 2025. Nous devons donc immédiatement intégrer ces changements dans nos structures pour pouvoir les imposer à nos membres (les clubs) ainsi qu'aux athlètes, entraîneurs, etc.

Afin de nous conformer aux exigences en matière d'éthique et de doping et nous aligner au standard de la branche en matière de gouvernance des fédérations sportives nationales, ainsi que les procédures à suivre en cas de manquements aux règlements, nous avons été forcés de nous pencher rapidement sur les modifications à apporter au texte de nos statuts, au risque de voir notre financement diminuer pour cette année et à l'avenir.

En somme, les modifications à apporter aux statuts concernent :

1. Intégration des quotas hommes/femmes. Le comité directeur doit compter au moins 40 % d'hommes et 40 % de femmes.
2. Limitation de la durée des mandats des dirigeants (à savoir les mandats des Vice-Présidents et les membres du Comité Directeur doivent avoir une limitation absolue de 16 ans)
3. Ajout d'une Commission d'athlètes et ajout d'un siège au Comité Directeur pour le/la représentant (e) des athlètes.
4. Ajout d'un siège au Comité Central pour un représentant des entraîneurs.
5. Ajout d'un suppléant vérificateur aux deux vérificateurs aux comptes en poste pour 2 ans.
6. Clarification de la procédure à suivre de la chambre disciplinaire et des voies de recours en cas d'infraction aux statuts en matière éthique et aux statuts concernant le dopage (renvoi à Swiss Sport Integrity, Fondation du Tribunal du sport suisse).

Nous allons revenir sur les modifications proposés dans le texte des statuts au point 7 suivant l'ordre du jour de l'AG.

Nous devons accompagner nos membres dans cette transition et sensibiliser les clubs, les athlètes, entraîneurs, comités, etc. Nous devons développer des instruments efficaces pour enseigner les compétences en éthique et les transmettre à nos membres, athlètes, entraîneurs par le biais de communication sur notre website, des formations, national team day etc.

Au plaisir de vous revoir cet été au bord d'un plan d'eau en Suisse ou à l'étranger, lors de nos compétitions et événements au calendrier de la Fédération.

Die Schweizer Skimeisterschaften 2024 fanden am 20/21. Juli in Bourg-en-Bresse statt, mit tollen Leistungen unserer Athleten, sowohl der jungen als auch der älteren. Leider konnte ich nicht dabeisein, da ich gerade erst aus dem Krankenhaus entlassen wurde. Nichtsdestotrotz habe ich gehört, dass den Teilnehmern und Fans am Samstagabend im Zelt am Ufer des Sees mit Schweizer Flaggen und einer geselligen Atmosphäre der nationalsten Art eine Raclette serviert wurde.

Zusätzlich zu den Medaillen habe ich auf meine eigene Initiative eine Auszeichnung eingeführt, um denjenigen Open Skifahrer/Slifahrerin zu belohnen, die ihre Leistung im Open Slalom-Finale der Schweizer Meisterschaften im Vergleich zu ihrem Ergebnis im Slalom-Finale der zehn vorherigen Meisterschaften am meisten verbessern. Das Preisgeld beträgt CHF 200 bei den Frauen und den Männern.

Bei den Open Frauen gab es keine Verbesserung, aber bei den Männern im Open-Slalom verbesserten mehrere ihre Finalleistung. Und Noan Borel gewann diese Auszeichnung, da er seine Leistung um vier Bojen verbesserte. Bei den Schweizer Meisterschaften 2023 in Recetto fuhr Noan im Finale 3 Bojen mit 12 m, in Bourg schaffte er 1 Boje mit 11 m.

Diese Auszeichnung sollte jedes Jahr bei den Schweizer Meisterschaften wiederholt und aus einem neuen Fonds finanziert werden, der speziell für diese Auszeichnung bestimmt ist. Der Verband wird in Kürze eine grosszügige, private Spende erhalten, die hauptsächlich für diese Auszeichnung verwendet werden soll.

Die Schweizer Meisterschaften im Wakesurf fanden am 3. August 2024 in Lachen statt. Clément wird ihnen später über die Wakesurf-Aktivitäten und -Ergebnisse berichten.

Die Schweizer-Meisterschaften im Wakeboard, die am 13/15. September in Lugano geplant waren, mussten leider aufgrund der sehr schlechten Wetterbedingungen an diesem Wochenende abgesagt werden. Cyril und Arnaud werden ihnen später vom Wakeboard berichten.

Was die Titelnkämpfe in Europa und der Welt betrifft, haben wir 47 Athleten selektionniert, welche die Schweiz würdig vertreten haben, wurden doch 14 Medaillen, davon 2 Gold-, 8 Silber- und 4 Bronzemedailien gewonnen.

Die einzelnen Medaillen-Gewinner sind auf Seite 4 dieses Berichts aufgeführt.

Fred Dupanloup wird ihnen bei seinem Bericht ausführlicher über die Ergebnisse berichten.

Wir sind immer sehr betroffen, wenn wir Mitgliedsvereine des Verbandes verlieren.

Dieses Jahr haben wir den Austritt von Osmosis aus Pully zu verzeichnen und der Club Wasserskischule Aegerisees wird gestrichen, da er mit seinen Beitragszahlungen an den Verband mehrere Jahre im Rückstand ist und offensichtlich nicht mehr aktiv ist.

Vielen Dank an alle die bleiben und uns unterstützen

Mit grosser Trauer haben wir erfahren, dass Gaël Perrin, ein begeisterter Wakeboarder und Gleitsportler im August 2024 verstorben ist. Er war sehr aktiv im Cable-Wake und im Club von Crans-Montana. Er war ausserdem seit 2022 Mitglied der Technischen Kommission Wake.

Laurent Albisati aus Genf hat uns im Mai letzten Jahres ebenfalls verlassen. Wir denken in einer Schweigeminute an sie und ihre Familien.

Wir möchten uns auch bei unseren Sponsoren bedanken. Danke an Boesch Motoboote AG für die finanzielle Partnerschaft. Boesch wird uns auch dieses Jahr wieder das Boot für die Schweizermeisterschaften 2025 zur Verfügung stellen, wie jedes Jahr.

Wir danken auch unserem neuen Partner, der Firma Nautic Sport mit Sitz in Bilten (GL), in der Nähe des Walensees. Nautic Sport widmet sich der Wake-Sektion (Wakeboard und Surf) des Verbandes. Nautic Sport importiert und vertritt die Bootsmarke « Nautique » und bietet alle Modelle der Reihe zum Verkauf an.

Wir sind immer auf der Suche nach neuen Sponsoren und Partnern. Wenn sie Bekannte haben, die unseren Sport unterstützen oder einfach nur spenden könnten, appelliere ich an sie, uns zu helfen, die Kruste des VIP Clubs zu füttern.

Ich weise darauf hin, dass die gesamten Einnahmen in die gemeinsame Kasse für alle Disziplinen des Verbandes fliessen, um den Nachwuchs zu finanzieren. Jede noch so symbolische Spende ist willkommen. Ihr Beitrag hilft uns, unsere Mission fortzusetzen, die Disziplinen des Verbandes in der Schweiz und auf internationaler Ebene leben und wachsen zu lassen. Die jungen Nachwuchsathleten sind die zukünftigen Champions und Botschafter unseres Sports in der Schweiz und im Ausland. So wird ihre Spende dazu beitragen, dass aus diesem Nachwuchs die siegreiche Elite von morgen hervorgeht.

In den letzten Jahren haben wir Spenden an den VIP-Club vor allem von Gönnern aus des Wasserskisport erhalten, die unserem Verband Grosszügigkeit und Vertrauen entgegen gebracht haben. Im letzten Jahr erhielten wir Spenden von Sibyl Peic, Rolf Kaeslin und Eliane Borter aus dem Skisport, denen wir herzlich für ihre Grosszügigkeit und Wohlwollen danken.

Wir rufen daher zu Spenden aus den Bereichen Wakeboard, Wakesurf, Cable und Barefoot auf. Reden sie davon in ihrer Umgebung und wir danken zum Voraus für ihre Unterstützung.

Gemeinsam mit Fred, Cyril und mir wird hart daran gearbeitet, alle Erwartungen und Anforderungen von Swiss Olympic zu erfüllen, die unter anderem in unserer Leistungsvereinbarung mit Swiss Olympic klar definiert sind.

Gemäss dieser Vereinbarung erhalten wir von Swiss Olympic Subventionen sowie einmalige Zahlungen, sofern wir unseren Teil der Vereinbarungen erfüllen. Wenn nicht, ist es ganz einfach : Sie setzen die Zahlungen aus oder blockieren sie.

Einige dieser Anforderungen sind bereits am 1. Januar 2025 in Kraft getreten. Wir müssen diese Änderungen also sofort in unsere Strukturen integrieren, damit wir sie unseren Mitgliedern (den Vereinen) sowie den Athleten, Trainern usw auferlegen können.

Um die Anforderungen in Bezug auf Ethik und Doping zu erfüllen und uns an den Branchenstandard in Bezug auf die Führung nationaler Sportverbände, sowie die Verfahren bei Regelverstößen anzupassen, waren wir gezwungen, uns rasch mit Aenderungen am Text unserer Statuten zu befassen, da wir sonst Gefahr liefen, dass unsere Finanzen in diesem Jahr und in Zukunft gekürzt würden.

Alles in allem betreffen die Aenderungen, die an den Statuten vorgenommen werden müssen :

- 1. Die Aufnahme von Geschlechter-Quoten. Der Vorstand muss mindestens 40 % Männer und 40 % Frauen umfassen.*
- 2. Begrenzung der Amtszeit von Amtsträgern d.h. die Amtszeit der 3 Vizepräsidenten und der Mitglieder des Zentral-Vorstandes müssen eine absolute Begrenzung von 16 Jahren haben.*
- 3. Hinzufügen einer Athleten-Kommission und Hinzufügen eines Sitzes im Zentralvorstand für den/die Athletenvertreter/in.*
- 4. Hinzufügen eines Sitzes im Zentral-Komitee für einen Vertreter der Trainer.*
- 5. Hinzufügen eines stellvertretenden Revisoren zu den beiden Revisoren, die für zwei Jahre im Amt sind.*
- 6. Klärung des Verfahrens der Disziplinar-Kammer und der Rechtsmittel bei Verstößen gegen die Statuten in ethischen Angelegenheiten und gegen Doping. (Verweis auf Swiss Sport Integrity und/oder Schweizerisches Sportgericht.*

Wir werden auf die vorgeschlagenen Aenderungen im Text der Statuten unter Punkt 7 der Tagesordnung der GV zurückkommen.

Wir werden unsere Mitglieder bei diesem Uebergang begleiten und das Bewusstsein der Vereine, Athleten, Trainer, Komitees usw. schärfen müssen. Wir müssen wirksame Instrumente entwickeln um ethische Kompetenzen zu vermitteln und sie an unsere Mitglieder, Athleten und Trainern weiterzugeben, z.B. durch Kommunikation auf unserer Website, Schulungen, nationale Teamtage usw.

Wir freuen uns darauf, sie diesen Sommer an den Ufern eines Sees in der Schweiz oder im Ausland bei unseren Wettkämpfen und Veranstaltungen im Kalendar des Verbandes wiederzusehen.

06. Rapport de la trésorière et des vérificateurs des comptes / Jahresrechnung 2024 und Revisoren-Bericht.

En l'absence de la trésorière, Fred distribue la documentation de la comptabilité, notamment le bilan et les comptes de profits et pertes. Avec des entrées de CHF149'273.-- et des sorties CHF 148'116.--, le bénéfice s'élève à CHF 1'157.--.

En discutant des postes du bilan et des P+P, subventions, sponsors, créances etc., les montants correspondent en général au budget de l'année.

Le poste des créances a été « nettoyé » et représente un montant réalisable pour l'exercice à venir. L'autre montant qui sort du lot est la subvention SFS « Ethique » de CHF 15'000.--. FD explique, que cette subvention est le résultat des efforts fait par la FSSW envers Swiss Olympic, leur donnant toutes les informations voulues lors de réunions à Ittigen et /ou par téléphone ou par écrit, mais ne sera pas garantie pour les années à venir.

Fred lis le rapport des vérificateurs. Le rapport financier et le rapport des vérificateurs sont acceptés à l'unanimité et avec des applaudissements.

In Abwesenheit der Kassierin, verteilt Fred die Unterlagen der Buchhaltung. Bei Einnahmen von CHF 149'273.-- und Ausgaben von CHF 148'116.--, beträgt der Reingewinn CHF 1'157.--.

Die verschiedenen diskutierten Beträge entsprechen grösstenteils dem diesjährigen Budget.

Die beanstandeten Forderungen (Kreditoren) wurden bereinigt und die Restsumme wird im kommenden Jahr einkassiert werden. Der andere Betrag der nicht dem Budget entspricht, ist die Subvention SFS « Ethique » von CHF 15'000.--. FD erklärt, dass dieser Betrag

das Ergebnis der Arbeit des SWWV für Swiss Olympic ist, da alle gewünschten Informationen geliefert wurden, sei es bei Versammlungen in Ittigen oder per Telefon oder schriftlich. Allerdings besteht keine Gewähr, dass diese Subvention auch die nächsten Jahre bezahlt werden.

Fred liest den Revisoren Bericht. Der Finanzbericht und derjenige der Revisoren wird einstimmig und mit Applaus genehmigt.

07.Changement des statuts / Statutenänderung.

Introduction sur la modification des statuts. / Einführung in die Statutenänderung

Pour plus de détails voir pages 14 à 17 de la convocation à l'AG.

Für mehr Details die Seiten 14 – 17 der Einladung zur GV beachten.

Une version complète des nouveaux statuts se trouve en liens dans le mail d'information.

Le document existe pour l'instant en français

uniquement, il sera prochainement traduit en allemand.

Eine vollständige Version der neuen Statuten finden sie als Link im Informations-Mail.

Das Dokument existiert bisher nur auf Französisch.

es wird demnächst auch auf Deutsch übersetzt werden.

Vous trouverez ci-dessous uniquement les modifications proposées (en rouge) en français et allemand. La grande majorité des modifications a été demandée par Swiss Olympic afin de remplir les « standards de branche ». La version ici présentée a été approuvée par Swiss Olympic.

Art. 41 COMPOSITION COMITE DIRECTEUR

Art. 42 ELECTIONS

Art. 50 COMPOSITION ET ELECTIONS

Art. 58 b COMMISSION DES ATHLETES

Art. 85 TYPICITE DES INFRACTIONS INDIVIDUELLES

Art. 94 a VIOLATION DU STATUT CONCERNANT LE DOPAGE ET VIOLATION DES STATUTS EN MATIERE D'ETHIQUE.

Art. 116 VERIFICATEURS DES COMPTES Art.125 ENTREE EN VIGUEUR

Anschliessend finden sie nur die vorgeschlagenen Aenderungen (in rot) in deutscher und französischer Sprache. Die überwiegende Mehrheit der Aenderungen wurde von Swiss Olympic gefordert, um den « Branchenstandard » zu erfüllen. Die hier vorgestellte Version wurde von Swiss Olympic genehmigt. Da diese Aenderungen mit DeepLPro erstellt wurden, kann die deutsche Version einige Fehler enthalten.

Art. 41 ZUSAMMENSETZUNG DES ZENTRALVORSTANDES

Art. 42 WAHLEN

Art. 50 ZUSAMMENSETZUNG UND WAHLEN

Art. 58 b ATHLETENKOMMISSION

Art. 85 TYPISCHER EINZELNER VERSTOESSE

Art. 94 a VERSTOESSE GEGEN DIE DOPINGSTATUTEN UND VERSTOESSE GEGEN DIE ETHIKSTATUTEN

Art. 116 RECHNUNGSPRUEFER

Art. 125 INKRAFT-TRETEN

Le changement des statuts susmentionnés ont été discutées et approuvés à l'unanimité par l'AG.

Obige Statuten Aenderungen wurden diskutiert und von der AG einstimmig angenommen.

08. Elections / Wahlen.

COMITÉ DIRECTEUR / ZENTRAL-VORSTAND

Valérie Jacquier *	Vice-Présidente (Relations Extérieures) <i>Vize-Präsidentin Aesseres</i>
Cyril Cornaro *	Vice-Président (Responsable Wake) <i>Vize-Präsident Verantwortliche Wake</i>
Frédéric Dupanloup *	Vice –Président (Technique) - Vize-Präsident Technik
Albert Durisch *	Secrétaire / <i>Sekretär</i>
Christine Cabri	Trésorière / <i>Kassierin</i>
Catherine Bochud *	Membre / <i>Mitglied</i>
Christophe Fasel	Membre / <i>Mitglied</i>
Olivier Meylan	Membre / <i>Mitglied</i>
Arnaud Jacquesson	Membre / <i>Mitglied</i>
Clement Rozier	Membre / <i>Mitglied</i>

Peter Frei Président d'honneur de la fédération - Ehrenpräsident des Verbandes

* = Bureau FSSW

COMMISSIONS / KOMMISSIONEN

Ski classique & Handi

Frédéric Dupanloup *	Président
Catherine Bochud *	
Christine Cabri	
Valérie Jacquier	
Olivier Meylan	
Christophe Fasel *	
Rolf Kaeslin *	
Birger Oldorf	
(Durisch Albert) *	

* Sélection / Selektion Ski & Handi

Wake (Boat & Cable & Wakesurf)

Arnaud Jacquesson * ** ***

Cyril Cornaro *

Erika Roch

Donzé Vincent

Gattiker Sascha *

Moguel Sebastien

Natalia Cornaz **

Matia Erba

Seger Rahel

Clement Rozier

Olivier Scokaert

Alex Balza ***

Amine Bella ***

Patrice Rudaz

Nicolas Gilomen

Président

Vice-président

EMS-Master

WakeBoard

WakeBoard

WakeBoard

WakeSurf

WakeSurf

WakeSurf

WakeSurf

WakeSurf

CableWake

CableWake

CableWake

CableWake

Vérificateurs / Revisoren

Fanny Pernet Ravier

Benoît Clivio

Jean-François Carron

Suppléant / Stellvertreter

Arbitrage / Schiedsgericht

Eliane Borter (Présidente)

Albert Durisch

Heidi Kaeslin

Pascal Perrotet

Phil Hodler

Emil Heinrich

* Sélection / Selektion Wakeboard

** Sélection / Selektion Wakesurf

*** Sélection / Selektion Cablewake

Athlètes / Sportler

Commissions composées d'athlètes actifs, membre des cadres nationaux. La ommission est en cours de composition.

Kommissionen die sich aus activen Athleten zusammensetzen, die Mitglieder von Nationalkader sind. Die Kommission wird derzeit zusammengestellt.

L'élection du Comité Directeur, de la Commission d'Arbitrage et des Vérificateurs a été accepté à l'unanimité et avec des applaudissements.

Die Wahl des Zentral-Vorstandes, des Schiedsgerichts und der Revisoren wurde einstimmig und mit Applaus angenommen.

09. Approbation des lieux et dates des Championnats Suisses 2025 / Schweizermeisterschaften 2025

Waterski & Disabled : 2/3 août 2025 à Bourg-en-Bresse

WakeBoard, Wakesurf: 21/22.9.25 Morat, organisé par Wake-Up.

10. Calendrier 2025 / Kalender 2025.

La liste des manifestations (compétitions, congrès, séminaires) du moment se trouve à la page 19 des documents reçus. Vous la trouverez également sur le site de la fédération, ou elle est mise à jour régulièrement.

Die Liste der aktuellsten Veranstaltungen (Wettkämpfe, Kongresse, Seminare) befindet sich auf Seite 19 der erhaltenen Dokumente. Sie finden sie auch auf der Web-Seite des Verbandes, wo sie regelmässig aktualisiert wird.

11. Budget 2025

Des documents concernant le budget sont distribués. Ces statistiques comparées avec les années 2024 et 2023, montrent pour l'année 2025 des recettes prévues de CHF 162'100.-- et des dépenses de CHF 157'990.--, le bénéfice sera de CHF 4'110.--.

Les détails de ces montants sont donnés sur une feuille P+P dont la principale dépense (CHF 106'490.--) concerne les frais de sélection des Elites, - 21 et Relèves ski et wake aux championnats à titre européens et mondiaux de leurs catégories respectives.

FD précise, qu'il a travaillé avec Christine pour que le budget soit raisonnable, en sachant qu'en 2025, Swiss Olympic versera CHF 17'000.-- en plus, mais sans savoir, si ce montant sera aussi versé à l'avenir.

Après quelques discussions et explications, le budget a été accepté à l'unanimité et avec des applaudissements.

Es werden Dokumente zum Budget verteilt. Diese Statistiken verglichen mit den Jahren 2024 und 2023, zeigen für das Jahr 2025 geplante Einnahmen von CHF 162'100.-- und Ausgaben von CHF 157'990.-- der Gewinn wird CHF 4'110.-- betragen.

Die Einzelheiten dieser Beträge sind auf einem P+P Dokument angegeben, dessen Hauptausgabe (CHF 106'490.--) sind die Kosten für die selektionierten der Elite, u21 und Nachwuchs-Skifahrer und Wakeboarder zu den Europa- und Weltmeisterschaften in ihren jeweiligen Kategorien.

FD stellt fest, dass er und Christine darauf geachtet haben, ein vernünftiges Budget zu erstellen, wohl wissend, dass Swiss Olympic 2025 CHF 17'000.-- mehr Subventionen überweist, aber ohne zu wissen, ob dieser Betrag auch in Zukunft bezahlt werden wird.

Nach einigen Erläuterungen und Diskussionen wurde das Budget einstimmig und mit Applaus angenommen.

12. Fixation de l'Assemblée Générale 2026 / Festlegung der Generalversammlung 2026

Si aucun club ne se présente pour l'organisation (éventuellement Wake Board Academy ou Cham en 2026, Montreux en 2027) elle aura lieu au Haus des Sports à Ittigen / Berne. Date exacte à convenir.

Falls sich kein Verein für die Organisation meldet (vielleicht Wake Board Academy und Cham 2026, Montreux 2027), wird sie im Haus des Sports in Ittigen/Bern stattfinden. Genaues Datum zu vereinbaren.

13. Propositions individuelles / Individuelle Anträge.

Aucune proposition reçu dans les délais. Keine Anträge fristgerecht eingegangen.

14. Honneurs / Ehrungen.

Pas de honneurs. Keine Ehrungen.

15. Divers / Verschiedenes.

Les clubs suivants ont été nommé Centres de Performance Nationale / Folgende Clubs wurden Nationale Leistungszentren :

CLUB NAUTIQUE DE VERSOIX	SKI
CLUB SKI NAUTIQUE ESTAVAYER-LE-LAC	CABLE
SKI NAUTIQUE CLUB DE NEUCHÂTEL	WAK
SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE GENEVE	SKI + WAKE
WAKE FACTORY	WAKE
WAKEBOARD ACADEMY	WAKE
ASSERSSKI CLUB CHAM	SKI

Ces clubs recevront prochainement le diplôme et la plaque.

Diese Clubs erhalten nächstens das Diplom und die Plakette,

Fred insiste encore une fois sur l'importance d'Ethik pour tous les domaines de notre sport, Il dit un grand MERCI à tous nos sponsors : Boesch, Nautic Sport, Présidents Club, SNG et membres du VIP-Club. En faisant un peu de statistiques, il constate que 49 personnes font parti des différentes commissions et 84 riders/skieurs sont dans les cadres nationaux.

Fred besteht nochmals auf die Wichtigkeit von Ethik für alle Sparten unseres Sports. Er dankt herzlich allen Sponsoren : Boesch, Nautic Sport, Präsidenten Club, SNG, VIP-Club Mitgliedern. Als kleine Statistik-Information teilt er mit, dass 49 Personen in den verschiedenen Kommissionen mitwirken und dass 84 Rider/Skifahrer unser National-Kader bilden.

Il ferme la 78ième Assemblée Générale à 16.40 h, remerci le président Marco Berini du Wasserski Club Basel pour l'impeccable organisation et invite les présents à un apéritif dînatoire, offert par le club de Bâle.

Er schliesst die 78. Generalversammlung um 16.40 h, dankt dem Präsidenten Marco Berini vom Wasserski Club Basel für die ausgezeichnete Organisation dieser AG und lädt die Anwesenden zu einem Aperô « riche » ein, offeriert vom Wasserski Club Basel.

Genève, le 4 septembre 2025 - Genf, den 4. September 2025
Le secrétaire: Albert Durisch